

В імені Західно Української Народної Республіки.

14

Au nom de la République Ukrainienne Occidentale!

In the name of the West-Ukrainian Republic!



# Дипломатичний паспорт.

## Passeport Diplomatique.

## Diplomatic Passport.

### Опис особи. — Description. — Personal description.

Стать:   середня	Очі:   брудні
Taille:   товста	Yeux:   брудні
Height:	Eyes:
Лице:   округле	Ніс:   нормальний
Visage:   round	Nez:   normal
Face:	Nose:
Волосся:   русіве	Вік:   1870
Cheveux:   blond	Age:
Hair:	Age:

Особливі знаки: } /  
 Marques distinctives: }  
 Special peculiarities: }

Власноручний підпис власника паспорту:  
 Signature autographe du porteur:  
 The own signature of the bearer of the passport:

*Julian Danylyshyn*

Ідентичність особи і власноручний підпис стверджується.

Identité de la personne et signature est certifiée.  
This is to certify the identity and the signature of the bearer.

Браціслав, 23. IX. 1923.  
Bratislava, 23. IX. 1923.



*Das. Kacovik*

В імені Західно Української Народної Республіки!

Au nom de la République Ukrainienne Occidentale!

In the name of the West-Ukrainian Republic!

Дипломатичний паспорт.

Passeport Diplomatique.

Diplomatic Passport.

Пересилаючи до всіх, до кого це відноситься, поздоровлення, стверджую отим іменем Західно Української Народної Республіки, що власник цього дипломатичного паспорту і горожанин Західно Української Народної Республіки Вн. Юліан Вахунський, член парламенту З.У.Н.Р. їде з відпочинку всіх держав Європи і назад. Тому маю честь звернутися до Високих Правительств чужоземних держав та їх властей з проханням о безпечний і вільний переїзд та вільний побут для нього на їх територіях а в разі потреби о правну поміч і охорону. Цей паспорт є важкий для слідуючих держав до всіх держав Європи а видається для ствердження ідентичности особи, що власноручним підписом та прибиттям урядової печатки посвідчує.

Salut à tous les intéressés!

To all those whom it may concern shall come greeting!

Ce certifie au nom de la République Ukrainienne Occidentale que le porteur de ce Passeport Diplomatique, citoyen de la sus-nommée République Mr. Julian Wachunskyj le membre de la mission extraordinaire de la République Ukrainienne Occid. se rend de Tchecoslovaquie à (en) tous d' Etats d' Europe et retour. Pour cette raison j'ai l'honneur de prier les Hauts Gouvernements des Etats étrangers et leurs Autorités de laisser le sus-nommé passer librement et séjourner dans leurs territoires ainsi que de lui donner assistance et protection en cas de besoin.

I hereby certify in the name of the West-Ukrainian Republic that the bearer of this diplomatic passport, citizen of the West-Ukrainian Republic M. Julian Wachunskyj le membre de la mission extraordinaire de la République Ukrainienne Occid. is travelling from Tchecoslovaquie to tous d' Etats d' Europe and back. I therefore have the honour to pray the High Governments of Foreign States and their Authorities to allow this gentleman to pass freely and to stay in their countries without let or hindrance and to afford him every assistance and protection of which he may stand in need.

Ce passeport est valable pour le voyage en tous d' Etats d' Europe et il est donné pour certifier l'identité du porteur.

This passport is valid for use only in the following countries tous d' Etats d' Europe and is given as a certificate of the identity of the bearer under my hand and the official seal.

En foi de quoi j'appose ma signature autographe et le sceau officiel.

Здійснено дня 23. IX. 1923

Bratislava le 23. IX. 1923

Bratislawo the 23. IX. 1923



Diplomatischer Sichtvermerk

Sin- und Rückreise

Nr. 5424 Geb. Simpson!

Gut zur Reise nach Deutschland und zurück über jede amtlich zugelassene deutsche Grenzstelle

Gültig bis zum 14. Oktober 1923.

Reisezweck: Simpson

Pressburg, den 29. Oktober 1923.

Der Deutsche Konsul  
Im Auftrage

*Veigel*



Čs. policajné riaditeľstvo v Bratislave

Číslo 2718/23 *Prav. Wien*

Platí ku liberemu

Pres liberemu

V dobe od 1. 10. do 31. 10. 23

V Bratislave dňa 1. 10. 1923



Diplomatischer Sichtvermerk

Dauerreise

Gut zur mehrmaligen Reise nach Deutschland über jede amtlich zugelassene deutsche Grenzstelle

Gültig bis zum 27. Oktober 1923.

Reisezweck: Simpson

Frankfurt, den 27. Oktober 1923.

Der Deutsche Konsul  
Im Auftrage

*Veigel*



Diplomatischer Sichtvermerk

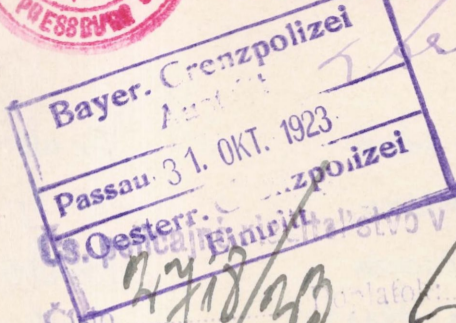
Oesterreichisches Konsulat in Pressburg

P. J. Nro 43147 KZ

Gut zur mehrmaligen Reise nach Oesterreich bis zum 23. September 23

Pressburg, am 1. Okt. 1923

am Oesterreichischen Konsulat



Čs. Oesterr. Einricht. v Bratislave

Platí ku liberemu

Pres liberemu

V dobe od 27. 10. do 31. 12. 23

V Bratislave dňa 27. 10. 1923



ŘÍDITELSTVO V BRATISLAVĚ  
KRAJSKÉ ÚŘADY (REMISA)

10. XI. 23 11:30

Odejn n./L  
2. O.XI. 23  
odjezd.

Čs. policajné riaditeľstvo v Bratislave

Číslo 342/24 *Wien*

Platí ku jednej ceste *sen tram*

Pres liberemu

V dobe od 14. 9. do 14. 4. 24

V Bratislave dňa 14. 9. 1924



Schutz